

Z A P I S N I K

sa sjednice IZVRŠNOG ODBORA Jugoslavenskog udruženja za pomorsko pravo, održane 8. lipnja 1983. u 10,30 sati u prostorijama Zavoda za pomorsko pravo JAZU u Zagrebu, Opatička 18.

DNEVNI RED:

1. Izvještaj s Godišnje skupštine CMI-a, održane u Veneciji 2. lipnja 1983;
2. Tekući poslovi JUPP-a;
3. Razno.

Prisutni:

1. prof.dr V.Brajković
2. dr E.Pallua
3. prof.dr B.Jakaša
4. prof.dr V.Filipović, tajnik
5. dr V.Borčić, tajnik
6. G.Gasparini
7. P.Crnica
8. R.Plesničar
9. A.Sihtar
10. A.Bravar
11. Lj.Mintas, zapisničar

Nakon što je tajnik prof.dr V.Filipović pozdravio prisutne, te prenio skupu ispriku V.Stalija i M.Todorića za nedolazak zbog prisustvovanja VI zasjedanju UNCTAD-a u Beogradu, kao i obavijest dr H.Kačića o spriječenosti poslom, pročitao je dnevni red ovog sastanka, predloživši njegovo usvajanje.

S obzirom da nitko nije imao primjedaba na predloženi dnevni red prof.dr V.Filipović je započeo sastanak izvještajem s Godišnje skupštine CMI-a u Veneciji.

Ad 1/ Skupština je započela biranjem novih članova matičara, predloženih od strane svojih nacionalnih asocijacija. U kontekstu toga prof.dr V.Filipović je napomenuo da bismo i mi mogli predložiti CMI-u nove članove matičare iz redova članova JUPP-a, ali da prije toga treba naći zadovoljavajuće rješenje u pogledu plaćanja članarine naših članova. Naime, JUPP nije više u mogućnosti plaćati članarinu za naše članove matičare, pa će biti potrebno

obavijestiti ih da tu obvezu preuzmu osobno ili, u protivnom, da obavijeste CMI o svom istupanju iz članstva.

Izvještavajući o drugoj točki dnevnog reda Skupštine CMI-a, prof.dr V.Filipović je podsjetio skup da je od 30. svibnja do zaključno 1. lipnja 1983. održan u Veneciji, u organizaciji CMI-a, Kolokvij o teretnici, kojem je prisustvovao samo dr H.Kačić iz Jugoslavije. Na tom skupu donešeno je osam preporuka, koje su na Skupštini CMI-a usvojene kao zaključci, a nalaze se u prilogu ovog zapisnika.

Na Skupštini je zatim bilo raspravljano o temama koje se nalaze na dnevnom redu te organizacije. Među prvima prof.dr V.Filipović je spomenuo rad na reviziji Konvencija o pomorskim privilegijama i hipotekama iz 1926. i 1967. CMI je bio razaslao upitnik svim nacionalnim asocijacijama, te je većina odgovorila /uključujući i nas/, pa je CMI izradio pregled odgovora i dostavio ga IMO-u, a CMI će o toj temi raspravljati 1985. u Lisabonu, na svojoj slijedećoj međunarodnoj konferenciji.

U vezi s tim, prof.dr V.Filipović je napomenuo kako je na Skupštinu CMI-a ove godine došao predsjednik IMO-a, /Pravnog odbora/g. Wiswall, koji je u svom pozdravnom govoru posebno istaknuo ulogu CMI-a i pomoć koju Pravni odbor IMO-a očekuje od CMI-a u budućem radu na izradi velikih pravnih projekata, koje zbog povećanih troškova IMO više ne može svladati sam. To bi prema riječima prof.dr V. Filipovića moglo značiti prekretnicu u radu CMI-a, s obzirom da bi intenziviranje suradnje jedne međudržavne i jedne privatne organizacije na planu unifikacije pomorskog prava znatno doprinijelo uspješnosti započetih revizija konvencija.

Govoreći o raspravi vodjenoj u vezi s Nacrtom revizije Konvencije o spašavanju prof.dr V.Filipović je obavijestio skup da je Nacrt primljen u IMO-u, te da se predviđa njegovo stavljanje na dnevni red odmah nakon održavanja Diplomatske konferencije u Londonu 1984. Predviđa se također, da će prioritet u budućem radu imati upravo revizija ove Konvencije, kao i revizija Konvencija o privilegijama i hipotekama, te da bi te dvije teme mogle biti na dnevnom redu naredne Diplomatske konferencije. Kako bi se pripremio materijal za raspravu o tim temama, kao i o temi o zaustavljanju brodova, koja zahtijeva također određene promjene zbog vezanosti uz Konvencije o privilegijama i hipotekama,

formirane su i dvije komisije za rad na tim revizijama - Komisija za rad na reviziji Konvencija o privilegijama i hipotekama, kojoj je na čelu prof. Berlingieri, i Komisija za rad na reviziji Konvencije o zaustavljanju brodova /1952/, kojoj je na čelu prof. Philip.

Druga značajna skupina pitanja o kojima je bilo raspravljano u okviru tekućih poslova CMI-a, je rad na Konvenciji o naknadi štete zbog sudara. CMI je izradio upitnik i razaslao svim nacionalnim asocijacijama, te se očekuju odgovori, koje će za naše nacionalno udruženje pripremiti Komisija JUPP-a predvođena dr H. Kačićem. U tekuću aktivnost CMI-a ulazi i rad na Nacrtu pravila o pomorskom osiguranju, koji je izradjen na molbu Perua. Ovaj zadatak CMI je preuzeo u okviru svoje pomoći koju pruža zemljama u razvoju u izradi pomorskih kodeksa, iako ima prigovora da se taj posao donekle privatizira.

O odgovornosti poduzetnika lučkih terminala izvjestio je prof. Ramberg iz Švedske, te je predložen Nacrt općih uvjeta o odgovornosti međunarodnih terminalnih poduzetnika.

U raspravi o Konvenciji o ograničenju odgovornosti za pomorske tražbine iz 1976, predsjednik CMI-a je pozvao nacionalne asocijacije da se izjasne kada će ratificirati tu Konvenciju. U vezi s našim mogućim odgovorom, prof. dr V. Filipović je napomenuo da ratifikacija ove Konvencije znači za nas povećanje granica odgovornosti brodarka, te ukoliko se pristupi ratifikaciji, bit će potrebno naći sredstva za usklađenje ZPUP-a s promjenama koje donosi ova Konvencija. Tajnik JUPP-a je također obavijestio skup da je drug V. Stalio najavio traženje mišljenja brodarka prije iniciranja postupka ratifikacije ove Konvencije.

Izvjestitelj radne grupe koja se bavi tegljenjem, C. Palme, obavijestio je Skupštinu CMI-a o radu na toj temi. Nakon pristiglih odgovora nacionalnih udruženja na razaslanu upitnik, nastali su neki tehnički problemi, pa su pozvana profesionalna udruženja tegljača da se uključe u rad kako bi se našla zadovoljavajuća rješenja.

Potom je H. Goldie izvjestio Skupštinu o radu na temi o zajedničkoj havariji, a W. Müller o pripremi upitnika kojim bi se dobio pregled odredaba međunarodnog privatnog prava nacionalnih asocijacija u odnosu na pomorsko pravo.

Na Skupštini CMI-a je takodjer bio donešen zaključak da se osnuje radna grupa za provodjenje donešenih preporuka s održanog Kolokvija o teretnici.

Utvrđujući dnevni red XXXIII međunarodne konferencije CMI-a, koja će se održati 1985. u Lisabonu, SSSR je ponovio tezu o potrebi rasprave o novom pravu mora, što je međjutim bilo samo formalno podržano. Zaključeno je da Izvršni odbor CMI-a izabere ostale teme, uz privilegije i hipoteke s jedne strane, te zaustavljanje brodova s druge strane, koje bi mogle biti predmetom raspravljanja naredne Međunarodne konferencije CMI-a, te da ih predloži Skupštini CMI-a slijedeće godine.

Prihvaćen je i Nacrt obrazloženja konvencije o spašavanju, te je odlučeno da u rujnu 1984. o tom Nacrtu, kao bazičnom materijalu, raspravlja IMO, a do tada je stavljen na raspravu u CMI-u, te se mole nacionalna udruženja da dadu svoje primjedbe i sugestije na predloženi Nacrt.

Govoreći o reviziji Konvencije o građanskoj odgovornosti iz 1969. i o Fondu iz 1971, prof.dr V.Filipović je obavijestio Izvršni odbor JUPP-a o pismu predsjednika podkomisije IMO-a, koja se bavi revizijom tih konvencija, upućenom CMI-u, a kojim se moli pomoć CMI-a u formuliranju definicije štete od zagađivanja. Na Skupštini CMI-a bilo je raspravljano o toj temi, te je predložen nacrt moguće definicije s kojim se naša delegacija složila, ostavljajući si mogućnost eventualnih primjedaba za kasnije rasprave koje će još o toj temi uslijediti.

Na kraju rada Skupštine CMI-a podnešen je Završni račun za 1982, kao i obračun budžetskih sredstava za 1983. Zbog pada tečaja belgijskog franka prema US dolaru, predviđeno je povećanje članarine za 1983. od 10%, na što smo mi pristali, obećavši platiti ostatak /1/2/ neplaćene članarine za 1982. i povećanu članarinu za 1983.

Nakon ovako opširnog i iscrpnog izvještaja prof.dr V.Filipovića, uslijedila je diskusija o pojedinim temama koje su bile raspravljane na Skupštini CMI-a, te je zaključeno da se izvještaj u cijelosti prihvati, kao i naša obveza udovoljiti financijskim obvezama prema CMI-u kako za 1982, tako i za 1983.

Ad 2/ Raspravu o tekućim poslovima JUPP-a započeo je dr V. Borčić obaviješću kako napreduje rad na prijevodu Zakona o pomorskoj i unutrašnjoj plovidbi /ZPUP-a/.

Prijevod Zakona na engleski /tj. dio o ugovorima i osiguranju/, istakao je dr Borčić, je gotov i nalazi se na lekturi. S obzirom na obveze koje imamo prema izdavaču, a i s obzirom na hitnost koju nameću brodari, vjeruje se da će taj dio prijevoda Zakona uskoro biti potpuno gotov i predan u tisak.

U pogledu prijevoda ZPUP-a na talijanski, obećano je dogotovljenje prevodilačkog posla do lipnja 1983, pa ostaje još samo objavljivanje u periodiku "Diritto Marittimo".

U financijskom pogledu poslovanje JUPP-a je uglavnom dobro. Dinarska sredstva pravnih osoba su pristigla, dok kasne uplate članarina pojedinaca, uglavnom zbog nekih administrativnih poteškoća. S deviznim sredstvima JUPP trenutno gotovo i ne raspolaže. Dr Borčić je spomenuo postojanje mogućnosti obraćanja Republičkoj zajednici za ekonomske odnose s inozemstvom koja određuje, na temelju molbe zainteresirane organizacije, koliko pojedina društvena organizacija ima pravo koristiti deviznih sredstava u tekućoj godini. Ukoliko bi RSIZ EOI udovoljila ovakvoj našoj molbi i odredila koliko iznose naša prava na devizna sredstva u tekućoj godini, moglo bi se otkupiti devize od organizacija udruženog rada koje stvaraju i raspolažu devizama. S obzirom da je mogućnost korištenja ovog sistema dobivanja deviznih sredstava vremenski ograničena, dr Borčić je zamolio skup da donese zaključak koliko JUPP, na osnovi svojih predvidljivih potreba za ovu godinu, smatra potrebnim deviznim iznosom za podmirenje svojih potreba.

Nakon kraće diskusije u kojoj su uglavnom spomenute najvažnije obveze JUPP-a koje mora podmiriti iz deviznih sredstava /članarina CMI-u/, kao i nakon nekih razjašnjenja o načinu funkcioniranja predloženog sustava dobivanja deviza, donešen je zaključak da JUPP za potrebe svog poslovanja u tekućoj godini treba 3.000.- US \$.

Uključujući se u diskusiju o tekućim poslovima JUPP-a, prof. dr V. Filipović je obavijestio skup da u pogledu statusarnih promjena Udruženja nema za sada nikakvih novih vijesti, te da se još uvijek čeka odgovor nadležnih organa na naše traženje priznanja statusa društvene organizacije.

Pod točkom razno je odmah zaključeno da se na sastanke Medjunarodnih komisija CMI-a, ukoliko organizacije udruženog rada budu zainteresirane, pošalju i članovi JUPP-a kao delegati, pa se donosi ova odluka Izvršnog odbora JUPP-a kao pretpostavka za oslobodjenje od polaganja depozita pri prelasku državne granice.

Prof.dr V.Brajković postavio je pitanje o stanju interesa za rad JUPP-a, te o aktivnosti teritorijalnih sekcija JUPP-a.

Na pitanje je pokušao dati odgovor tajnik dr V. Borčić, ističući da riječka sekcija, iako se sama ne sastaje, cijeni rad Izvršnog odbora JUPP-a, posebno zbog redovitog i pravilnog informiranja o svim tekućim poslovima Udruženja kao i o radu CMI-a. Posebno je dr Borčić istaknuo da bi rad u predviđenim komisijama mogao pružiti veću mogućnost članovima iz ostalih naših centara za aktivnije uključivanje u rad Udruženja i to upravo prema interesima svakog od njih. Stoga je predložio da se upitnici CMI-a o temama koje se razmatraju u novoformiranim komisijama JUPP-a umnože i razasalju svim pročelnicima teritorijalnih sekcija, kako bi se upoznali s problematikom Udruženja i dali eventualne svoje prijedloge, inicijativu ili primjedbe.

Nakon podulje diskusije o pronalaženju mogućnosti za aktiviranje ostalog članstva u radu JUPP-a, tajnik prof.dr V.Filipović zaključio je diskusiju o toj temi, prihvaćanjem prijedloga dr V.Borčića.

Kako se više nitko nije javljao za riječ, a dnevni je red bio potpuno iscrpljen, tajnik prof.dr V.Filipović je zahvalio svim prisutnima na dolasku i sudjelovanju te je zaključio sastanak.

Zapisnik vodila:
LJ.M.